

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék az EUMSZ 263. cikk értelmében semmisítse meg a bizottság 2010. szeptember 29-i határozatát, és
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat jóváhagyta azon villamosenergia-termelők többletköltségeinek fedezésére irányuló spanyol intézkedés, amelyek egy közszolgáltatási kötelezettség értelmében kötelesek a termelésük egy részét hazai szénből előállítani.

A Gas Natural Fenosa úgy érvel, hogy ez ellentétes a közösségi joggal, és ezért e határozat megsemmisítését kéri az alábbi jogalapokra hivatkozva:

1. Először is a határozat megsérti az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdését és az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikkének (4) bekezdését, amennyiben a vitatott támogatások kétségeket keltenek a közös piaccal való összeegyeztethetőségüket illetően.
2. Másodszor a határozat az elsődleges és a másodlagos jog számos rendelkezését megsérti, mivel a támogatás nem tekinthető a közös piaccal összeegyeztethetőnek:

— Megsérti a környezetvédelemre vonatkozó közösségi szabályozást, többek között az EU 4. cikket, illetve az EUMSZ 191. cikket, a környezetvédelmi kötelezettségvállalások alkalmazásának szabályait, különösen a nemrégiben a 2009/29/EK irányelvvel⁽²⁾ módosított 2003/87/EK irányelvet, mivel a vitatott támogatás olyan létesítmények működését segíti elő, amelyek növelik a légkörbe kibocsátott gázok szintjét, megszegi az új ingyenes kibocsátási jogosultságok odaítélésének tilalmát, és olyan bányászati műveleteket támogat, amelyek komoly veszélyt jelentenek a természetes élőhelyeknek.

— Megsérti a Szerződés belső piacra vonatkozó szabályait, különösen az EUMSZ 34. cikket és az EUMSZ 49. cikket, amennyiben akadályozza és nehezíti a nem hazai szénből vagy gázból előállított villamos-energia importját, valamint az importált szénből vagy gázból előállított villamosenergia-termelési kapacitás növelésére irányuló terveket.

— Megsérti az EK 4. cikkel összefüggésben olvasott EUMSZ 101. cikket és EUMSZ 102. cikket, mivel a spanyol szén-termelők versenyellenes magatartását segít elő.

— Megsérti az EUMSZ 126. cikk (1) bekezdését, amennyiben a vitatott intézkedés szükségtelenül és aránytalanul növelné a közkiadásokat.

— Megsérti az 1407/2002/EK rendeletet⁽³⁾ azzal, hogy engedélyezte a korábbi intézkedésekkel nyújtott támogatás mértékének növelését, és így a villamosenergia-termelés piacán torzulást okozott.

3. Harmadszor a határozat megsértette a villamos-energia piacáról szóló második irányelv (2003/54/EK irányelv⁽⁴⁾) 3. cikkének (2) bekezdését, és 11. cikkének (4) bekezdését, az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdését, valamint a közszolgáltatási kompenzáció formájában nyújtott állami támogatásokra vonatkozó közösségi szabályokat, és az arányosság elvét, amikor az említett rendelkezésekben az általános gazdasági érdekű szolgáltatás ellátás biztonságának érdekében történő létrehozásához előírt feltételek nem álltak fent, és mindenestre rendelkezésre álltak más, kevésbé terhes megoldások a vitatott intézkedéssel elérni kívánt célok megvalósítására.

⁽¹⁾ HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.

⁽²⁾ A 2003/87/EK irányelvnek az üvegházhatású gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének továbbfejlesztése és kiterjesztése tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 140., 63. o.).

⁽³⁾ A szénipar részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. július 23-i 1407/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 205., 1. o.).

⁽⁴⁾ A villamos-energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.).

2010. október 14-én benyújtott kereset — Iberdrola kontra Bizottság

(T-486/10. sz. ügy)

(2010/C 328/80)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Iberdrola, SA (Bilbao, Spanyolország) (képviselők: J. Ruiz Calzado és E. Barbier de la Serre, ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a határozatot, és
- a Bizottságot kötelezze az eljárás valamennyi költségének a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat, megegyezik a T-484/10. sz., Gas Natural Fenosa SDG kontra Bizottság ügyben, illetve a T-490/10. sz., Endesa kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

A felperes szerint a Bizottság számos esetben tévesen alkalmazta a jogot és számos nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amikor úgy találta a 659/1999/EK rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének (3) bekezdése szerinti előzetes vizsgálatot követően, hogy a Spanyol Királyság által bejelentett közszolgáltatási kompenzáció indokolt az Unió állami támogatásokra vonatkozó szabályaival összhangban. A felperes öt megsemmisítési jogalapot terjeszt elő.

Az első megsemmisítési jogalapban a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem indított a rendelet 4. cikkének (4) bekezdésében meghatározott hivatalos vizsgálati eljárást a bejelentett támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségével kapcsolatos komoly kétségek fennállása ellenére. A felperes úgy érvel, hogy a Bizottság ezzel nyilvánvalóan megsértette az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdését és a 659/1999/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdését.

A két részből álló második megsemmisítési jogalap első részében a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot és mérlegelési hibákat vétett, amikor úgy találta, hogy a Spanyol Királyság által bejelentett intézkedés megfelel egy, az ellátás biztonságával indokolt, általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásával járó költségek ellentételezése szükségességének, amikor Spanyolországban nem állnak fenn, és középtávon várhatóan nem is merülnek fel ellátásbiztonsággal kapcsolatos problémák, majd a jogalap második részében a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, amikor úgy találta, hogy a Spanyol Királyság által bejelentett intézkedés összeegyeztethető a közös piaccal az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdésének és a villamos energiáról szóló harmadik irányelvnek az értelmében.

Harmadik megsemmisítési jogalapjában a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság által jóváhagyott állami támogatás ellentétes az a szénipar részére nyújtott állami támogatásról szóló 1407/2002/EK rendeletben ⁽²⁾ és a versenyképtelen szénbányák bezárásának elősegítéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatban meghatározott tárgyi és időbeli korlátokkal.

Negyedik megsemmisítési jogalapjában a felperes előadja, hogy a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés elvét, amely arra kötelezi, hogy gondosan, alaposan és pártatlanul megvizsgálja az ügy valamennyi releváns elemét, mivel nem tartotta kívánatosnak valamennyi vélemény összegyűjtését ahhoz, hogy a határozat elfogadását megelőzően teljes körű információval rendelkezék az ügyre vonatkozó valamennyi körülmény tekintetében, és inkább az első szakaszban jóváhagyta a bejelentett intézkedést.

A három részből álló ötödik megsemmisítési jogalapjában a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az ítélkezési gyakorlat azon elvét, amely megtiltja, hogy a Bizottság a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítson olyan állami támogatásokat, amelyek megsértik a Szerződés más rendelkezéseit, és többek között nem vette figyelembe azon tény, misze-

rint az intézkedés megsérti az áruk szabad mozgásának elvét elismerő rendelkezéseket, a villamos-energia belső piacára vonatkozó irányelvek célkitűzéseit, valamint az Európai Uniónak a fenntarthatóságra vonatkozó céljait.

⁽¹⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

⁽²⁾ A szénipar részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. július 23-i 1407/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 205., 1. o.).

2010. október 14-én benyújtott kereset — Endesa és Endesa Generación kontra Bizottság

(T-490/10. sz. ügy)

(2010/C 328/81)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Endesa, SA. (Madrid, Spanyolország), Endesa Generación, SA (Sevilla, Spanyolország) (képviselő: M. Merola ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa a megsemmisítés iránti keresetet elfogadhatónak;
- nyilvánítsa a keresetet megalapozottnak, és semmisítse meg a határozat egészét;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A határozat, amely ellen e kereset irányul, megegyezik a T-484/10. sz., Gas Natural Fenosa SDG kontra Bizottság ügyben, illetve a T-486/10. sz., Iberdrola kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

A felperesek három jogalapra hivatkoznak keresetük alátámasztása érdekében:

1. Az első jogalap a Bizottság által akkor elkövetett nyilvánvaló hibán alapul, amikor is úgy találta, hogy a bejelentett intézkedés a 2003/54/EK ⁽¹⁾ irányelv hatálya alá tartozik. A felperesek e jogalap keretében a következőket adják elő: